



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

CEP/AC.10/2001/2
11 October 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

Специальная рабочая группа по мониторингу окружающей среды
(Первая сессия, 20-21 сентября 2001 года)

ДОКЛАД О РАБОТЕ СОВЕЩАНИЯ

1. Первая сессия Рабочей группы по мониторингу окружающей среды состоялась 20-21 сентября 2001 года в Женеве.
2. В работе совещания приняли участие делегации Австрии, Армении, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Грузии, Дании, Испании, Италии, Казахстана, Кыргызстана, Латвии, Монако, Нидерландов, Польши, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Таджикистана, Узбекистана, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швеции и Югославии.
3. В работе совещания приняли участие представители Европейской комиссии (ЕК) и Европейского агентства по окружающей среде (ЕАОС).
4. В его работе также приняли участие представители Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Всемирной метеорологической организации (ВМО), секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Европейского экофорума.
5. На совещании председательствовал г-н Ю. Цатуров (Российская Федерация).
6. Рабочая группа утвердила повестку дня, содержащуюся в документах CEP/AC.10/2001/1 и Corr.1.

I. ПРОГРЕСС, ДОСТИГНУТЫЙ СО ВРЕМЕНИ УЧРЕЖДЕНИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

7. Председатель представил результаты консультации, которую он провел в Обнинске (Российская Федерация) 22-23 января 2001 года (СЕР/АС.10/2001/3). Рабочая группа приняла к сведению эту информацию и поблагодарила Председателя за эту инициативу.

8. Секретариат проинформировал Рабочую группу о докладе (ЕСЕ/АС.22/2001/3), посвященном результатам работы, проделанной в регионе ЕЭК ООН со времени проведения в 1992 году Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (Рио-де-Жанейрская конференция), который должен быть представлен на рассмотрение Регионального совещания министров по Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию (24-25 сентября 2001 года). Представитель ЕК проинформировал Рабочую группу о проводимой в Европейском союзе (ЕС) деятельности по обеспечению устойчивого развития и связанных с ней процессах, включая принятие в июне 2001 года в Гётеборге Стратегии устойчивого развития ЕС. Представитель Европейского экофорума выступил с сообщением о подготовке докладов по оценке устойчивого развития силами Регионального экологического центра для Центральной Азии и большой группы неправительственных организаций (НПО) Российской Федерации.

9. Рабочая группа также была проинформирована о процессе расширения; мероприятиях, связанных с показателями и подготовкой докладов в ЕАОС; последних событиях в рамках программы ВМО "Глобальное наблюдение за атмосферой", Арктической программы мониторинга и оценки, одной из программ ЮНЕП по созданию потенциала в области экологической информации для стран с переходной экономикой, а также об экологических исследованиях, которые провели НПО, являющиеся членами Европейского экофорума.

10. Представитель ЕК проинформировал Рабочую группу о ходе подготовки в рамках Программы ТАСИС проекта мониторинга окружающей среды для новых независимых государств (ННГ), бюджет которого составляет 1,5 млн. евро. Рабочая группа выразила беспокойство в связи с задержкой начала осуществления этого проекта, который, как считается, имеет решающее значение для деятельности данной Рабочей группы. Она предложила сотрудникам ТАСИС, на которых возложена ответственность за этот проект, либо тому учреждению, которое осуществляет этот проект, если к тому времени оно будет назначено, кратко проинформировать Рабочую группу на ее второй сессии о ходе работы по проекту и практических связях, налаженных с механизмами осуществления конкретных мероприятий Рабочей группы.

11. Рабочая группа приняла к сведению сообщение о ходе создания сети национальных координаторов деятельности Рабочей группы. Она приветствовала создание секретариатом Web-сайта, посвященного этой деятельности, http://www.unep.org/env/europe/environmental_monitoring.htm.

II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПЛАНА РАБОТЫ

12. Председатель представил подготовленную в сотрудничестве с секретариатом записку (СЕР/АС.10/2001/4) о практических шагах по осуществлению плана работы Рабочей группы. В записке содержатся предложения по организации сессий Рабочей группы, разработке отдельных элементов плана работы, созданию конкретных целевых групп и групп экспертов, участию других международных сетей и финансовым аспектам. Участники обсудили эту записку по разделам, при необходимости обращаясь к отдельным докладам, посвященным киевскому докладу по оценке, экологическим показателям, мониторингу опасных веществ, мониторингу водных систем, инструментам и руководящим принципам и дистанционному зондированию.

A. Киевский доклад по оценке

13. Представители ЕАОС выступили с сообщением о проекте оглавления для киевского доклада по оценке (СЕР/АС.10/2001/5) и проекте руководящих принципов для сбора данных, в основу которых положены письменные замечания, полученные от национальных координаторов. В ходе последовавшего за этим обсуждения участники высказали замечания и предложения относительно обеспечения согласованности данных по странам в этом докладе; тем, требующих рассмотрения; вопросов, которые необходимо проанализировать в отдельных главах; использования существующих международных баз данных для сбора данных; наличия данных национального уровня и мер, которые необходимо осуществить в ННГ для обеспечения необходимых данных и информации для этого доклада.

14. Были предложены следующие дополнительные темы: здоровье человека и окружающая среда, нищета и окружающая среда, использование природных ресурсов, горы, морская среда, хранение химических веществ, экологические последствия космических исследований и добыча таких природных ископаемых, как нефть и газ; водные ресурсы и опустынивание в странах Центральной Азии. Были внесены конкретные предложения по содержанию глав, посвященных изменению климата, разрушению озонового слоя, лесному хозяйству, транспорту, энергетике и загрязнению воздуха.

15. Делегации стран ННГ высказали свою точку зрения относительно возможного представления данных и информации по их странам для этого доклада. По общему мнению, их участие в подготовке доклада потребует существенного укрепления действующих систем мониторинга и информации во многих ННГ, улучшения межведомственной координации и сотрудничества, анализа и пересмотра экологических показателей, а также обеспечения как логистической, так и финансовой поддержки во всех ННГ. Делегации ННГ приветствовали намерение ЕАОС основываться при сборе данных на существующих международных базах данных. С другой стороны, они выразили обеспокоенность тем, что многие из этих баз данных в недостаточной мере охватывают ННГ и что в странах этой группы потребуется дополнительно собрать существенный объем данных, чтобы выполнить требования относительно данных для киевского доклада. Было отмечено, что в ближайшее время ЕАОС переведет руководящие принципы для сбора данных на русский язык.

16. Рабочая группа предложила ЕАОС доработать оглавление киевского доклада и руководящие принципы для сбора данных с учетом состоявшегося обсуждения и высказанных замечаний и предложений.

17. Рабочая группа обсудила возможные дополнительные меры, которые следует принять для содействия представлению данных для киевского доклада и одновременного совершенствования мониторинга окружающей среды и представления данных по отдельным областям, особенно в ННГ. Группа, в частности, пришла к общему мнению о том, что ей следует оказывать помощь отдельным ННГ, по их просьбе, в проведении анализа их конкретных условий и в подготовке отвечающих этим условиям рекомендаций для их правительств.

1. Мониторинг опасных веществ

18. Делегация Польши представила свой доклад о мониторинге опасных веществ (СЕР/АС.10/2001/6). Она предложила учредить целевую группу для изучения состояния систем мониторинга опасных веществ на национальном и международном уровнях и для подготовки предложений по совершенствованию и согласованию этих систем с уделением особого внимания опасным веществам, которые охватываются или которые в ближайшее время будут охвачены соответствующими международными соглашениями. С другой стороны, эта делегация заявила, что ввиду бюджетных ограничений Польша не сможет, как она первоначально предполагала, возглавить эту целевую группу и предложила другим делегациям рассмотреть возможность возглавить предложенное направление деятельности.

19. В ходе последовавшего за этим обсуждения участники сослались на проект, осуществление которого было недавно начато Центром ЮНЕП по химическим веществам с целью создания международной сети мониторинга химических веществ в окружающей среде в соответствии с Конвенцией о стойких органических загрязнителях (СОЗ), разработку протокола о регистре выбросов и переноса загрязнителей (РВПЗ) к Орхусской конвенции, деятельность по РВПЗ в рамках Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и международную программу действий против СОЗ, осуществление которой начато НПО.

20. Рабочая группа поддержала предложение об учреждении целевой группы по мониторингу опасных веществ и предложила делегациям рассмотреть вопрос о том, кто из них возглавит эту целевую группу, с тем чтобы Рабочая группа смогла на своей следующей сессии принять решение по этому вопросу. Она также предложила Центру ЮНЕП по химическим веществам подготовить в этой же связи доклад о ходе его работы по созданию сети мониторинга химических веществ, а также о роли и участии стран ЕЭК ООН в этом проекте.

2. Экологические показатели для стран с переходной экономикой

21. Секретариат представил доклад (СЕР/АС.10/2001/7 и Согг.1), основанный на результатах межучрежденческой консультации по экологическим показателям для стран с переходной экономикой, проведенной 1 марта 2001 года в Лондоне по инициативе Европейского банка реконструкции и развития (ЕБРР). Рабочая группа также была проинформирована о том, что ни ЕБРР, ни Региональному экологическому центру для Центральной и Восточной Европы до настоящего времени не удалось привлечь необходимые средства для предложенного в этой области мероприятия.

22. В ходе последовавшего за этим обсуждения участники подчеркнули необходимость оказывать ННГ помощь в более глубоком уяснении показателей, которые используются в рамках ЕАОС, ОЭСР и других международных организаций и учреждений, и внедрении в их национальную практику согласованных в международном масштабе показателей, что улучшит как работу по подготовке национальных докладов о состоянии окружающей среды, так и проведение общеевропейской оценки. Кроме того, было отмечено, что работа над показателями для киевского доклада дает возможность усовершенствовать и рационализировать разработку и использование экологических показателей в ННГ.

23. Рабочая группа предложила ЕАОС и секретариату подготовить на основе показателей для киевского доклада предложение о наборе основных сопоставимых в международном масштабе экологических показателей, который можно было бы рекомендовать для использования в ННГ.

3. Мониторинг и кадастры атмосферных выбросов

24. Рабочая группа приняла к сведению представленную секретариатом информацию о мероприятиях по мониторингу, координируемых Руководящим органом Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ЕМЕП) в рамках Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния.

4. Данные об отходах и классификации отходов

25. Рабочая группа подчеркнула необходимость совершенствования сбора данных об образовании, утилизации, удалении и экологических последствиях отходов в ННГ и согласования применяемых в этих странах классификаций отходов с применяемыми в рамках ЕАОС. Рабочая группа предложила ЕАОС подготовить предложения о возможном начале осуществления практических мероприятий в этой области для рассмотрения в Рабочей группе на ее следующей сессии.

В. Углубленное изучение состояния мониторинга в конкретных областях

26. Директор Европейского тематического центра по водным ресурсам (Соединенное Королевство) в рамках ЕАОС представил предложение о создании целевой группы под руководством этого Центра для анализа систем информации и мониторинга о состоянии внутренних водных ресурсов в ННГ и подготовки предложений об устранении существующих пробелов в области мониторинга и информации, создании комплексных национальных банков данных по внутренним водным ресурсам и совершенствовании сотрудничества и обмена данными между странами, охваченными и не охваченными сетью ЕВРОВОТЕРНЕТ (СЕР/АС.10/2001/8).

27. Делегации нескольких ННГ выступили в поддержку этого предложения и изъявили готовность назначить национальные учреждения в качестве координационных центров для предлагаемой Рабочей группы. Также была высказана поддержка идеи создания координационного органа для этого проекта в рамках ННГ и налаживания сотрудничества с Международным центром по оценке состояния вод в рамках Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер. Некоторые делегации

указали на необходимость более подробно проработать предложение по этому проекту и определить источники финансовой поддержки.

28. Рабочая группа приветствовала это предложение Европейского тематического центра по водным ресурсам и постановила рассмотреть вопрос о возможных мерах с учетом развития в рамках Программы ТАСИС проекта по мониторингу окружающей среды, который, возможно, станет главным источником финансирования деятельности данной целевой группы.

С. Инструменты и руководящие принципы

29. Делегация Российской Федерации представила подготовленный в сотрудничестве с ЕАОС доклад об информационных технологиях, предназначенных для совершенствования процесса использования данных об имеющихся источниках экологической информации и деятельности и обмена ими (СЕР/АС.10/2001/9).

30. Делегации ННГ и Дании поддержали идею создания целевой группы по информационным технологиям и изъявили готовность назначить экспертов для участия в этой работе. Делегация Дании также заявила о готовности оказать финансовую поддержку в работе этой целевой группы. Представитель ЕАОС подтвердил готовность Агентства оказать поддержку этой целевой группе и принять активное участие в ее работе. Представитель ЮНЕП предложил координировать эту деятельность с работой ЮНЕП по развитию глобальной информационной системы на основе Интернета (www.unep.net) и с работой Целевой группы по электронным средствам информации в рамках Орхусской конвенции.

31. Рабочая группа постановила учредить целевую группу под руководством Российской Федерации для разработки практических средств и инструментов с применением современных информационных технологий с целью совершенствования использования соответствующей информации в ННГ и обмена ею и согласования подходов ННГ с применяемыми в рамках сетей ЕАОС. Она предложила делегациям проинформировать секретариат к 31 октября 2001 года о назначенных ими экспертах, которые будут участвовать в деятельности этой целевой группы.

Д. Дистанционное зондирование

32. Представитель ЕАОС представил дискуссионный документ о возможностях использования дистанционного зондирования в дополнение к существующим наземным системам мониторинга (СЕР/АС.10/2001/10). Представитель Объединенного

исследовательского центра Европейского союза представил мнение Центра по этому вопросу и рассказал о его недавней инициативе в области глобального мониторинга экологической безопасности (ГМЭБ).

33. Рабочая группа предложила Объединенному исследовательскому центру представить предложения о роли и вкладе информации, получаемой с помощью дистанционного зондирования, в мониторинг и подготовку докладов об экологических проблемах на территории всей Европы для рассмотрения в Рабочей группе на ее следующей сессии.

III. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

34. Рабочая группа поблагодарила правительство Дании за финансовую помощь, которую оно оказало участникам от целого ряда стран с переходной экономикой.

35. Рабочая группа решила приурочивать проведение своих будущих сессий к основным этапам, обозначенным в киевском докладе. Она приняла к сведению следующие предварительные сроки проведения совещаний: вторая сессия – 28 февраля - 1 марта 2002 года; третья сессия – 28-30 августа 2002 года и четвертая сессия – февраль 2003 года.
